

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.  
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.  
Vancouver 4, B.C. Thursday May 15 1958 Vol. 20, No. 6 Page 1

Provincial Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/58

報費價目表	零售每份七仙
每月	一元二角
三個月	三元五角
半年	六元五角
全年	十二元
廣告費	另議

**THE CHINESE TIMES**  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 2022 Phone MUTual 5-8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

年九零百五千二元紀子孔  
年七零九一於創肇者導先之報日文華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加

### 蘇聯又放第三枚大衛星 重量二千九百廿五磅 爲人造星空前最大者 昇上天空一千一百餘里

蘇聯莫斯科十五日路透電。蘇聯之第三枚衛星。重量將達一噸半。今日已由火箭送上太空。進入他之軌道。繞地球而行。與現在環繞地球而行之三個衛星遊行。

此次蘇聯衛星重一千三百廿七磅。等於英制二千九百廿五磅。成爲空前最重之人造衛星。

英京倫敦十五日路透電。蘇聯將將其第三顆人造衛星。莫斯科之文告謂。蘇聯第三顆人造衛星。係空前最重之一顆。重達二千九百廿五磅。其軌道係離地球一千一百七十五里。爲其最高點。而其環繞地球一次。須要一百零六分鐘。

### △主要目的係考查大氣層 及宇宙光層

將衛星帶上其軌道之火箭。現在亦在軌道上遊行。蘇聯於一九五七年十月放第一顆衛星。其第二枚則於一個月之後舉行。

而兩顆衛星。現在已經毀滅。

莫斯科文告謂。按照國際地理年之計劃。蘇聯現在放第三枚衛星至太空。而其目的。係考查大氣層及宇宙光層之科學。

該人造衛星。在太空之角度。爲與赤道而成六十五度。

至於該人造衛星之其他詳情。未見公佈。但是塔斯社謂。第三枚人造衛星之形狀。係圓錐形者。

### 中共建製片場

香港。十二日合衆社電。蘇聯專家開始在西安協助中共在該處製片場。同來作爲中共製片場之中心。

此場定於一九五八年完成。

### 拿沙與蘇領袖 作最後之會議

蘇京。莫斯科十五日路透電。訪問蘇聯中之埃及合衆國總統拿沙。今日在此間與蘇聯領袖作最後一次之會議。彼將於明日便乘機返國。終結了彼第一次訪問共產集團首都之十八日訪問。然而彼在內閣內認爲共產黨非法。埃及官方認爲拿沙曾與蘇領袖共同簽定宣言。涉及兩國間在政治上經濟

### 波蘭共黨指責 南國共黨政策

波蘭。華沙十四日路透電。自從蘇聯與南國於一個月前爆發了黨理論及黨政策之爭論後。今日波蘭共黨第一次在蘇聯立場上。向南國共黨之共產黨政策加指責。

波蘭共黨報。今日放棄其一中間路線之一態度。而指責南國共黨及他之共黨。自己創立一種理論。來攪亂共產黨之理論。

該報同時謂。欲圖之理論。根本上不但無助於共產黨之團結及合作。而且進一步。還危害了整個社會主義之陣容。

南國於上月舉行之南國共黨代表大會時。指責蘇聯強迫別國共產主義國家。絕對跟隨蘇聯路線。最不合理。同時又再次堅決表示。南國之共產黨係有其獨立達到社會主義之途徑。

### 美副總統返美 美副總統返美

華盛頓。十五日美聯電。美國副總統尼克森。今日由南美洲返抵此間。各界熱烈歡迎云。

美副總統。十五日美聯電。塞島。塞島地工組總主席。今日向其青年發出警告。切勿去擾亂較往年長之戰士家屬之行為。

他謂。現在發現此等青年。時常藉機會去。在山地作戰年長之妻兒們。此種行為。係爲該組織不容許。故一發現出。必定予最嚴重之刑罰。

### 諾曼舊事重提

華盛頓。十四日美聯電。美國上議院內政安全委員會。昨晚又將前加拿大駐埃及大使。與舊事重提。

美國近日發表美國大學生中之共產黨活動之報告。在巴黎及阿支里亞右派份子之示威遊行。則被認爲係法西斯主義暴徒。

### 拿沙在莫斯科 討論兩國問題

蘇京。莫斯科十四日美聯電。蘇聯總理卡希爾。今日在莫斯科與拿沙。與埃及合衆國總統。舉行會議。討論如切之合作等問題。

莫斯科電。拿沙與卡希爾。今日在莫斯科。與埃及合衆國總統。舉行會議。討論如切之合作等問題。

### 蘇京市長歡宴 加商業代表團

蘇京。莫斯科十四日美聯電。蘇聯市長波羅申。特別設宴招待加拿大商業代表團。特別設宴招待加拿大商業代表團。特別設宴招待加拿大商業代表團。

### 五月十九放假 五月十九放假

雲訊。五月十九日。爲女學生日。因原爲五月廿四日。但今年該日乃星期日。故加拿大政府。乃提前慶祝云。

### 澳門碼頭一怪劇 六歲女童欲自殺

澳門訊。前日下午三時許。內港廿六號碼頭。突然發生一宗離奇怪劇。六歲女童花。企圖自殺。幸獲救還。那位小姑娘。穿著紅地花布衫。剪髮。在廿六號碼頭石。步開花布衫。剪髮。近伏力。見她行至海心深及腹。遂大聲喝止。不料女童竟不聽。伏力遂打她一掌。然後抱回岸上。不料該女童仍要奔回海去。故伏力將她之帶返警署。該女童行動古怪。一言不發。故姓名不詳。既無驚懼之態。亦不哭。故其行動。其似蓄意尋死。但如此小年紀。何以有自殺行動。殊堪玩味。而迷信者硬謂該女童係受鬼迷。因該處海濱。每年均有小童溺斃故也。

### 注意今晚收看 廣播女皇公主

雲訊。今晚六時十五分。雲埠 C.B.T 電視台。第二部將播女皇公主。雲埠 C.B.T 電視台。第二部將播女皇公主。雲埠 C.B.T 電視台。第二部將播女皇公主。

### 黎國反美運動 漸趨急劇

黎巴嫩。貝魯特十四日美聯電。貝魯特人民。今日進行第五日反美示威。今日進行第五日反美示威。今日進行第五日反美示威。

### 雲埠洪門體育健兒 積極訓練舞龍舞獅

雲訊。洪門慶祝會。具有歷史價值。洪門慶祝會。具有歷史價值。洪門慶祝會。具有歷史價值。

### 蒙哥馬利訪加 定期明晚罷工

雲訊。加拿大太平洋。定期明晚罷工。定期明晚罷工。定期明晚罷工。

### 澳門大肚婆來港罷長龍

香港訊。本港各大醫院孕婦長龍。至今尚未縮短。見其住去牛仔之婦人數目實在不少。見其住去牛仔之婦人數目實在不少。見其住去牛仔之婦人數目實在不少。

### 從今晚起每晚 請燃燈祝省慶

雲訊。雲埠市府將發出通知。慶祝省慶。雲埠市府將發出通知。慶祝省慶。雲埠市府將發出通知。慶祝省慶。

### 太平洋船工 定期明晚罷工

雲訊。加拿大太平洋。定期明晚罷工。定期明晚罷工。定期明晚罷工。

### 天氣報告

今明兩日天晴。有霧。最高溫度爲七十度。最低溫度爲四十五度。

雲訊。加拿大太平洋。定期明晚罷工。定期明晚罷工。定期明晚罷工。

一家。謹備午筵爲之祖儀。赴席者數十人。

**行藥濟良**  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

**萬春堂**  
逢痛必止 逢風必驅  
驅風萬靈油  
四時感冒 藥到病除  
特再優待一月買者從速  
優待時間限至六月四日  
截止逾期恕不奉送



**保障個人的生活**  
維持家庭的幸福  
請購買人壽燕梳  
帝國人壽保險公司  
代理人梁春廣  
DEAN LEUNG  
The Imperial Life Assurance Co.  
MU1-3335  
住宅：457 E. 63 Ave. EL. 9597



FAYE B. LEUNG  
A. B. JACOBSON LTD.  
2193 KINGSWAY  
VANCOUVER, B.C.  
辦事處 DE. 5116  
住家 EL. 9397

**平屋一間**  
位於二街近交通學校及商店睡房三個先交一千元  
月充八十五元取價八千五百元

**DUPLEX**  
新式平房二層近唐人街車房兩個月租三百零五元  
元取價二萬五千元先交一萬五千元月充一百五十元  
全新一層平房兩層有三個睡房另有一層有二個睡房  
月租四百元取價三萬二千五百元先交一萬二千五百元

**行發貨雜生萬廣**

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新辦到**  
唐山淨糯米  
大塊粽葉  
生晒明蝦片  
靚粟肉干  
大紅灰蛋  
園口新茶種

**元發雜貨藥材公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」  
嫩毛瓜  
鮮苦瓜  
嫩豆仔  
老冬瓜  
本土鮮時菜  
應時出世 隨時供應

**慶祝華區女皇加冕典禮**  
加拿大華商會，在多少年來，都保持著中國傳統色彩，到處呈現著濃重之中國情調，一直是外國人士認識中國文化之縮影，引起西人濃烈之興趣。在慶祝華區女皇加冕典禮之際，今年慶祝華區女皇加冕典禮之盛會，更成為喧騰中外的大事。  
雲瑣洪門慶祝華區女皇加冕典禮，因為在百年來，旅居加拿大之洪門人士，不避艱險，遠道異國，貢獻其勞力、技藝和金錢，勤勞奮鬥，從事各項事業，改善居留加拿大人民之生活，增進人類之福利，這是一種光輝燦爛之成就和辛勞得到之成果，都是值得我們去紀念的。  
雲瑣洪門，大公義學，洪門體育會聯合舉行慶祝華區女皇加冕典禮，意義甚為重大。教育事業是百年樹人之遠圖，亦是日常新之工作，不但能推陳出新，發展教育事業，尤能表現出新氣象，故如要發展教育事業，乃要全副精力行創造之作為。大公義學為北美洲唯一免收全部學費之學校，更負有重大之責任，吾人必須像先師創業一般，要「天行健，君子以自強不息」之力行精神，不斷創造，不斷改進，然後使華僑教育能進一步鞏固基礎，充實內容，提高素質，更要加強民族精神教育，使兒童及青年對民族歷史文化加強認識。  
西諺有謂：「健全的精神，寓於健全的身體」，一個人的身體不強健，他的事業就不能發展，一個國家亦然。國民的身體不強健，這個國家也必然衰弱。近代教育，要提倡體育並進之文武合一之教育，以求平均發展，故洪門聯合大公義學、體育會慶祝華區女皇加冕典禮，又具有深長之意義。  
雲瑣洪門慶祝華區女皇加冕典禮，雖始自一九五七年（民國四十六年）九月八日晚，但去年三月十日雲瑣洪門慶祝金禧紀念時，已討論慶祝華區女皇加冕典禮之事，而近數年來，每年大漢公報元日特刊，亦多提及洪門人士旅加光榮史績及華區女皇加冕典禮之事。省內各民團與華區女皇加冕典禮紀念委員會，却早於一九五六年便成立，積極辦理籌備工作。  
雲瑣洪門慶祝華區女皇加冕典禮，慶祝省慶，不但加強僑團團結，增進友邦人士之合作，且為籌募教育經費，亦是一舉數得之善舉。  
五月十日晚「華區女皇」揭曉，榮膺寶座的是大漢公報總經理簡安先生次女公子簡美梅小姐。  
十一日晚舉行加冕大典暨茶舞大會，情形甚為熱鬧。  
(林岳鑒)

**介紹新到書籍畫刊**  
第一期銀河雜誌二毛五，名醫陳存仁著，津津有味，每集五冊共三集特價一元二角，年終雜誌，另四冊特價一元。天馬，春風集，押不盧花，蓮花集，每本二元，廣東點心，週刊的茉莉，華嚴，人隔萬重山，盲眼，每七卷五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五卷，文壇，良友，每四卷，南國，國際，藍塵，東西，每三卷，家庭生活，人生漫談，東風，影風，每二卷五，人間世，今日世界，影語，春秋，福幼，每二卷，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集四卷第一集至第九集共三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，江湖八仙，太平洋週報一毛，郵票十足通用，加屬不另加郵費，郵票十足通用，溫哥華，電話 MU 四六六三七，J. O. YICK, 374 Powell St. Vancouver 4, B. C.

**廣德隆聯活有限公司**  
專門接造：  
男女趨時工衣  
兼營：  
男女四季服裝  
代理名廠：  
床褥傢私用具  
價錢相宜 貨式齊備  
加拿大雲高華埠  
喜市定街東一零六號  
電話 MU. 1-7825

**刊易貨瑞利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phons: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

**名師成蛋**  
糖心皮蛋  
南洋花生  
廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵  
大塊竹葉 長枝河粉  
天津紅豆 珠江蠔油  
明蝦片干 去頭冰蝦  
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚  
各江海味藥材雜貨俱全

**均安號遷舖啟事**  
逕啟者：現遷緬街四二八號  
新址繼續辦理輪船火車飛機  
客務僑胞委託一本以往精神  
竭誠服務

**香港往**  
結月度上船統總在  
融融也樂 上海遊優



**AMERICAN PRESIDENT LINES**  
大拿加駐 號安均理代總  
Quon On Co. Ltd. General Agent  
438 Main Street Vancouver, B. C.

**BING WONG**  
Percy H. Allman Ltd.  
Real Estate  
2151 W. Broadway Vancouver 9, B. C.  
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

**雜貨市場生意出賣**  
查其部能紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有(多端)舖租低廉(長期批約)每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商。又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事業也。  
奧文實業有限公司黃文炳謹啟

**新點參陣**  
全加光榮  
豬肉燒賣  
鐵定每天上午十時至下午三時應客  
各式五羊美點  
全日供應候教

雲瑣秘書餐館  
B.I.C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE MU1-3953

**QUON ON CO. LTD.**  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804



**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone MU 4-1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨  
樣樣俱備  
瓜菜肉類  
日日新鮮  
巧製燒臘  
式式夠味  
僑胞惠顧  
特別歡迎

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
425 Main St.  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保險  
火燭汽車意外  
僑胞如有委託  
服務週到

**李祐華事務所**  
Harry Lee Agencies  
220A Centre Street  
CALGARY, ALTA.  
電話 33359, 電話 26539

本以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣買賣。生意買賣。各種。燕梳。生滿事項。太平洋航空。公司。美國總統。公司。來往遠東。日本。香港。機位。出。無任歡迎。

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kyong Chin Ho Co. MU 1-1816  
38 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**東廣麵粉有限公司**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. MU 1-3856

又呢喃地說：「現在雖然沒有黃龍北那樣的再傾覆你。但是你可更謹慎。因為你那件案子至今並沒有完。宮中所丟失的珍寶很多。只珠子一項就有一百多顆。楊駿如那幾顆珍寶。都是些小的。聽說尚有四十多顆大珍珠都是世間稀有之物。現在尚無下落。你現在回來了。千萬要處處小心。否則恐怕又要重翻舊案！」

**亂世情**  
第卅肆回  
小死死奸徒銷仇盡義  
鐵劍來奇俠復仇驚駭

**GB**  
上商標或下新商標  
**gb**  
均是好麵包商標

**香港明記參茸行**  
Ming Kee Medicine Co.  
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

**大來洋服公司**  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B.C.

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 PENDER ST. EAST MU 1-8613  
VANCOUVER 4 B. C.

**精造**  
中國絲髮男女衣  
愛麗絲及水松名  
貴宮燈家具蘇杭  
雜貨應有盡有目  
錄印便函索即奉

**聖占市大旅店**  
ST. JAMES HOTEL  
52 Hastings St. E.  
Vancouver 4, B. C.  
Tel. MU 3-9962

**蘭天堂殯儀館**  
Glenhaven Memorial Chapel  
Funeral Directors  
1235 E. Hastings St. HA: 6940

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B. C.  
PHONE - MA 9743

**新世界旅館**  
NEW WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. Tel MU 1-7035  
VANCOUVER, B. C.

**東亞旅社**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5080

**伯影相**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver, B. C.

**HOTEL SUN AH**  
109 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-9064

**葉求錦** Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716  
536 Main St. Res. HE. 3-3103  
**龔邦耀** Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610  
193 E. Hastings Res. EM. 7017  
**趙社鴻** Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053  
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211  
**陳繼堯** Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824  
628 Main St. Res. DI. 6846  
**梁魁魂** Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934  
426 Main St. Res. CH. 7744  
**黃永源** Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709  
221 Main St. Res. CE. 8338  
**陳因** Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516  
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L  
**周亮英** Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911  
11541 West Broadway Res. CH. 8626  
**黃文雄** Dr. Jock Wong Phone: Off. MU. 3-5230  
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327  
**徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway  
Suite 4, S. Burnaby Res. HE. 3-6783  
Phone: Off. HE. 3-0545  
**蔣黃文英** Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway  
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884  
專醫婦科產科  
**趙社理** Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843  
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1  
**李連宸** Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059  
193 E. Hastings St. Suite 101  
**順才** Dr. Chye S. Goh 501 Main St.  
Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

**針灸醫師李經**  
KING TEE  
201-1st. S. E. Calgary, Alta.  
電話: AM-9-60191

**馬開錫電器行**  
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU 1-1813

**新片大幫!**  
加拿大總代理美聲公司慢片  
最新貢獻!  
夜倫詩稿三張  
鳳鳴公司慢片  
桃花扇一張  
幸運公司慢片  
香羅家三張  
背解紅羅三張  
艷陽丹鳳三張  
琵琶記四張  
新來者捷訊!  
學英語唱片  
助你講流利,發音正確,收效迅速,無憂不通,  
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全



**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

**明達**

承接木工油漆  
專做時代化美術傢俬傢俬光  
顧無任歡迎 MU4-3482

**水龍煤氣修裝**  
修裝水龍水廁煤氣各項工作準及光顧  
際妥當價格相宜  
Keller Plumbing & Heating  
408 Jackson Ave. MU4-0632

**MODERNIZERS TAILORS**  
L.W. PENDER & CARROLL



司理黃公禮啟

**趨時裁縫店**

色色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

MU4-2927 粵明 HA. 52671  
229 Powell St.

**保稅裝修煤氣暖氣水龍**  
Hugo C. Orie & Co. Ltd.  
229 Powell St.

**伊頓公司 T. EATON CO. LIMITED**

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

餐館一間在暢旺街道離華區不  
遠有座位四十三個每日生意約  
百一二十元有三年批每月租八  
十五元主人有病願將生意出賣  
取價四千九百元合意者請來本  
辦事處詢問自然詳細  
▲處皆有印字及工藝等件出售請留意

吳國華辦事處啟

**△世界新聞▽**

**涉嫌誘誘未成年少女  
深水步之虎被警拘**  
老華僑引蛇入宅  
拉去鴉片多情紫燕  
苦戀虎痴三度失踪  
香港訊：一隻「深水步之虎」。在  
青山道陶陶居落網。警方將其誘誘未  
成年少女之罪。一個印務館之老板。大  
嘆引蛇入屋拉攏不置。(未完)

**香港分區供水狀況**

又訊：西環區乃昨日下午供水。照  
原定時間下午四時至八時半。但吉  
直街一帶。延至下午五時卅五分始有水  
至。但壓力甚弱。地下之水喉噴如柔絲  
。二樓以上竟無水滴。居民要接水弄炊  
。大為苦惱。成防當局速予改善。  
昨日在上午供水區域。一般居民。  
多在凌晨六時以前。即紛紛起床。準備  
貯水。一時「砰砰彭彭」之盆桶撞擊聲  
。及「樓下門水喉」聲。混成一片。將  
寧靜之清晨。鬧成一片嘈亂。致使其他  
不必汲汲起床之居民。亦被鬧聲驚醒而  
無法再入睡。此外樓上與樓下為水起爭  
端之事。更見凌厲。由口角而打架。時  
有所聞。雖然此次制水。遠不若前年之  
嚴重。而爭水糾紛。及在山邊渠邊取水  
之情形。亦到處可見。而在上環普慶坊  
一列樓宇後門之一條小巷。亦有不少居  
民輪取路底流出之水。用以洗濯衣服  
及為兒童洗澡。一般市民為此受到制  
水。其心情比諸前年之制水更覺難受。  
(續完)

**欲想身好體**

請飲 **潘人和馳名  
男女聖藥  
毛鷄藥酒**  
廿四安士每樽三元二角  
十二安士每樽一元六角  
現銀交易 寄費自理  
批發零售 一律歡迎  
總代理 **長春商業公司**  
雲南富利代售處  
城埠代售處 福安榮 來勝

CHANG CHUN & CO.  
433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

**聯合鐵行 UNITED HARDWARE CO**  
50 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone MU1-6511

請用加西  
最老牌子之  
屋內油  
屋外油  
光油  
明油  
保證滿意

**The Royal Bank of Canada**

本行接駁香  
港匯單 莫  
論郵匯電匯  
均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**S.C. COLLATERAL**  
77 E. HASTINGS ST.

當押利息低  
年秘密交戶  
本公司有鑽石、金、銀、手錶、  
自來水錶及各種、貨、價錢相宜。  
價此告白來函、折計  
喜市定街東一七號申時神舖廣告

**華新書局**

老舍選集創作老舍著 七毛五  
華僑人物誌(精裝)原價十元特價二元二  
爐邊翻譯談話(語文) 徐凡著 七毛五  
漢字簡化表(語文) 海書局 五毛五  
杜牧詩選(詩詞) 蘇仲翔選註 一元一  
元白詩選(詩詞) 蘇仲翔選註 一元一  
屈原九章今譯(詩詞) 文懷沙著 五毛五  
屈原九章今譯(詩詞) 文懷沙著 五毛五  
史記精華(歷史) 漢司馬遷 九毛五  
前漢書精華(歷史) 宋范曄 九毛五  
後漢書精華(歷史) 宋范曄 九毛五  
三國志精華(歷史) 晉陳壽 九毛五  
常見疾病及其預防(醫學) 陳梓北著 五毛五  
珠算速成(數學) 陳梓北著 五毛五  
家常菜(烹飪) 李雲龍著 五毛五  
中國名菜譜(烹飪) 李雲龍著 五毛五  
東菜入廚(烹飪) 李雲龍著 五毛五  
津津有味(食譜) 三冊 陳存仁 一元五  
花月痕(古典小說) 二冊 陳存仁 一元一  
明人小說選(古典小說) 崔復等 三元五  
清人小說選(古典小說) 王士禛七毛五  
說唐(古典小說) 七毛五  
薛仁貴征東(古典小說) 七毛五  
薛丁山征西(古典小說) 七毛五  
罪惡園(小說) 海軍博著 七毛五  
浪聲(小說) 碧侶著 八毛五  
沒有眼淚的人(續浪聲) 碧侶 八毛五  
初戀(續浪聲) 碧侶 八毛五  
火花(續初戀) 碧侶 八毛五  
情仇(續火花) 碧侶 八毛五  
赤子之心(小說) 龍巖著 五毛五  
迷霧(小說) 龍巖著 五毛五  
五虎下西川(九) 大團地胆 二元二角  
南海棍王(二) 彈劍樓主 二元二角  
大刀王五新傳(二) 彈劍樓主 二元二角  
劍影武林(十) 濠江不肖生 二元二角  
血滴子(八) 毛聊生著 二元二角  
驚天動地(八) 毛聊生著 二元二角  
白馬湖(二) 崑崙客著 二元二角  
▲圖書目錄印備歡迎取閱

**WAH SUN BOOK SHOP**  
32 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

**中國詒厥齋酒廠出品**

老牌名酒 唐人甲中 富利代售處  
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零售  
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada  
城多利代售處 來勝 福安榮

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，  
虎骨木瓜，三蒸等藥飲料，為藥酒延年，常駐青春之大  
補品，久為各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來  
教採購，快捷妥當，批發零售，均表歡迎。  
▲清毒丹，新舊患疝合用 每料廿五元  
▲跌打風濕膠膏 每打十元 每張九毛  
▲跌打風濕膠膏 每打十元 每張九毛

**WANG WANG CO.**  
58 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 榮耀 〇八式

**高明鐵行 Ming Wo Hardware Co**  
23 PENDER ST. EAST  
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

**桃園 HO INN CHOP SUEY**  
79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

**雲埠洪門體育會 招生通告**  
為通告事。本會依照例。一年一  
度。招收新生。研究國技。不分派別。  
不收分文。凡我華僑子弟。均宜親同仁  
友。定於本月十二日開始。新生報名。  
共同訓練。希我僑胞踴躍參加。不獨鍛  
練身體。加強魄力。而對於發揚國粹。  
實有賴焉。本會善與人同。謹此 佈。  
凡本會各級教練員。請依期返會  
以便編列隊伍。加緊訓練。準備參  
加省慶出巡。是荷。  
新報名處。港門民治黨禮堂。或大漢  
公報 雲埠洪門體育會公啟  
一九五八年二月十二日

**奇異藥水**  
功用：惡毒大瘡、酒米暗瘡、跌打損傷、良藥飽脹、無名腫毒、脚生凍瘡、  
虫咬咬傷、嘔吐水瀉、皮膚濕毒、風火牙痛、週身鹹粒、肚痛氣痛、  
疥癬疥癩、口舌損爛、筋骨疼痛、腰背骨痛。  
此藥內服外擦併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛。  
各埠各大商店均有代理

**中之米 富貴牌米**  
CHUNG WO HONG CO.  
Phone: MU5-9612  
237 Powell St. Vancouver B. C.

**發售「詩詞彙刊」啟事**  
本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」  
欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其  
未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送  
。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費  
一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸  
勿交臂失之。

**中國洪門民治黨 駐墨京支部職員表**  
中華民國四十年  
正主席 李樹偉 副 譚浩學  
正秘書 林立波 副 方富燦  
正外交 李善興 副 關宗澤  
正財政 羅煥九 副 梁齊旺  
正黨務 李棟偉 副 譚浩學  
正組織 李欽全 副 曹履學  
幹事 陳公福 李銓來 龍玉棠  
林英倫 李佳慶 劉瑞明  
鍾奇英 譚喜 李家駒  
黃宜普  
正宣傳 陳增年 副 衛瓊林  
顧問 何怡德 張榮榮 雷家活 關華漢 方奕照

本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙  
出售價錢相宜如意者請來洽商



WESTERN PAINT CO. MU. 1-2154



歡迎商量裝飾問題... 油漆及磁油... 精製花紙...

簡氏事務所 Con Agencies

9 West Pender St. Vancouver, B. C. 辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事... 傢私電器行... 保險箱等租賃...

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間... 歡迎大小貯蓄... 保險箱等租賃...

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 1-2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

維多利亞女皇 慶典將至 各款 炮竹 大幫抵步

維多利亞女皇慶典將至... 各款炮竹大幫抵步...

雲坤信有限公司 Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023 寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

新到

糖瓷面盆 中山笠帽 金錢牌煖壺 藤器竹器 雜貨藥材

洪人紀念 陳先師 宴會盛況

雲訊。本月九日(夏曆三月廿一日)乃洪門先師陳近南創立會之紀念日... 洪門先師陳近南創立會之紀念日...

在雲坤街道中乘車... 車行之速度太高... 每小時五十英里...

擴建開始

雲訊。卑詩大學現校舍不敷應用... 擴建校舍工程現已開始...

西人喜用華船

雲訊。昨有三艘中國帆船運抵雲坤... 該等帆船在香港製造... 西人對中國帆船特感興趣...

外賓來遊雲坤 行車速度過快

雲訊。市參事史拔夫人... 於昨(九)日... 乘車來遊雲坤... 行車速度過快...

鳴謝

本會為祝卑詩省百週年紀念慶典... 並聯合大公義學... 洪門體育會... 舉辦競選「華區女皇」...

雲坤 洪門慶祝卑詩省百週年紀念會 敬啟

緬大藥房 MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

MAY ENG Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd. 2626 Granville St. Vancouver, 9. 利財實業公司經理人伍黃秀英

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.

110 MAIN STREET, VANCOUVER 47 B.C., CANADA

款借部 投資部 燕梳部 實業部

簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.

9 WEST PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話 MU. 3-8936 MU3-1724... 僑胞們! 看! 本號下列傢私電器, 割價發售...

MAY KAN CHINA AGENCIES 256 EAST PENDER

發財捷徑 中國經理公司簡林逸娟謹啟... 十二個月做十一萬餘元生意...

W. S. KAN KER & KER LTD 811 F. Pender

旅館及舖 實業一座, 樓下舖, 樓上旅館, 在旺街, 三萬五千元, 現銀一半...

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院

朋友: 春來了! 何不趁這明媚的春天留下倩影... 國泰藝術攝影院, 青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片...